

Thỏa thuận thuê JUMP! ON DEMAND.
Giấy tờ của bên mua

MÃ SỐ KẾ HOẠCH: #####

Bên bán/Cho vay:
T-Mobile Leasing LLC
12920 SE 38th St
Bellevue, WA 98006
1-800-937-8997

Bên mua:
Tên: [phần cố ý để trống]
Địa chỉ: [phần cố ý để trống]
Địa chỉ: [phần cố ý để trống]
Số điện thoại: [phần cố ý để trống]

Ngày: [phần cố ý để trống]
Số tài khoản: [phần cố ý để trống]

Tiết lộ theo Đạo luật Cho thuê Người tiêu dùng Liên bang

Số tiền Đến hạn lúc Ký hoặc Giao Thỏa thuận Thuê	Thanh toán Hàng tháng	Chi phí Khác	Tổng Thanh toán
Thanh toán Hàng tháng Đầu tiên [số tiền]	Thanh toán hàng tháng đầu tiên của quý vị với số tiền [số tiền](e) đến hạn vào ngày [ngày](e), sau đó là [số] lần thanh toán số tiền [số tiền](e) đến hạn vào ngày [ngày](e) mỗi tháng, và lần thanh toán cuối cùng số tiền [số tiền](e) đến hạn vào ngày [ngày](e). Tổng số tiền thanh toán hàng tháng của quý vị là [số tiền](e).	(không phải là một phần của thanh toán hàng tháng của quý vị) Tổng cộng: [số tiền]	(Số tiền quý vị phải trả cuối thời hạn thuê) [số tiền](e)
Giảm Chi phí Vốn hóa [số tiền]			
Vận chuyển [số tiền]			
Chi phí Hỗ trợ Nâng cấp. [số tiền]			
Thuế Sử dụng/Mua hàng Ước tính [số tiền] (e)			
Tổng cộng [số tiền] (e)			

Tùy chọn Mua vào Cuối Thời hạn Thuê. Quý vị có tùy chọn mua [mô tả tất cả các hàng mục của thiết bị] vào cuối thời hạn thuê với số tiền [số tiền]. Mức giá này chưa bao gồm bất kỳ loại thuế nào có thể áp dụng nếu quý vị thực thi tùy chọn mua.

Các Điều khoản Quan trọng Khác. Xem bên dưới để biết thêm thông tin về chấm dứt sớm (bao gồm các thanh toán liên quan), tùy chọn mua và trách nhiệm bảo trì, bảo hành, phí phạt trả nợ không đúng hạn, bảo hiểm và biện pháp giải quyết tranh chấp qua trọng tài cũng như miễn trừ khiếu nại tập thể.

(e) nghĩa là ước tính

NẾU QUÝ VỊ KHÔNG HOÀN THÀNH NGHĨA VỤ CỦA MÌNH THEO THỎA THUẬN CHO THUÊ NÀY, CHÚNG TÔI CÓ THỂ LẤY LẠI THIẾT BỊ MÀ QUÝ VỊ THUÊ.

Thiết bị Quý vị đang Thuê

Mô tả thiết bị ("Thiết bị")	Mã số IMEI/Sê-ri	Giảm Chi phí Vốn hóa		Số tiền đến hạn lúc Ký thỏa thuận Thuê hoặc Chuyển giao (bao gồm các thuế ước tính và phí có thể được áp dụng khác)	Thanh toán tiền thuê JUMP! ON DEMAND hàng tháng (bao gồm tiền thuế ước tính)
		Trả trước Bắt buộc và Trả trước bằng Tiền mặt khác	Giảm giá Khuyến mãi hoặc Chiết khấu		
[mô tả thiết bị]	[số lượng]	[Trả trước]	[giảm giá]	[số tiền ký kết]	[số tiền]
Vận chuyển (bao gồm các loại thuế ước tính)				[số tiền ký kết]	
	Tổng cộng	[Trả trước]	[giảm giá]	[số tiền ký kết]	[số tiền]

Chung. T-Mobile Leasing LLC (hay còn gọi là "T-Mobile", "chúng tôi" hoặc các thuật ngữ tương tự khác) cho thuê Thiết bị cho Người thuê nêu trên (hay còn gọi là "quý vị"). **Quý vị không phải đang mua Thiết bị. Thiết bị được cho thuê chủ yếu cho mục đích sử dụng cá nhân, gia đình hoặc hộ gia đình, trừ khi** quý vị thuê Thiết bị để sử dụng cho kinh doanh và quý vị điền các dòng "Tên Doanh nghiệp" và "Tên và Chức danh Người được Cấp quyền Ký tên" ở trên dòng chữ ký dưới đây. Đạo luật Cho thuê Người tiêu dùng Liên bang nêu trên là một phần của thỏa thuận cho thuê JUMP!

này. Thời hạn thuê Thiết bị là 18 tháng ("thời hạn thuê theo lịch trình"). Ngày kết thúc cho thuê dự định ước tính là ngày [ngày].

Thỏa thuận Thuê Nhiều Sản phẩm. Nếu chúng tôi cho quý vị thuê nhiều sản phẩm theo Thỏa thuận này, quý vị có thể hưởng các quyền lợi của JUMP! ON DEMAND được trình bày dưới đây cho một hoặc nhiều sản phẩm là Thiết bị Hợp lệ và thỏa thuận thuê này sẽ tiếp tục có hiệu lực cho bất kỳ sản phẩm nào vẫn tiếp tục được thuê mà quý vị chưa hưởng quyền lợi JUMP! ON DEMAND (“sản phẩm còn lại”), và các thanh toán hàng tháng theo lịch trình chưa thực hiện của quý vị sẽ được giảm xuống chỉ còn thanh toán cho những sản phẩm còn lại. Nếu điều này xảy ra, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị khoản thanh toán hàng tháng mới. Nếu không, quý vị chỉ có thể kết thúc thỏa thuận thuê này trước khi kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình theo các đoạn văn “Trả hàng,” và/hoặc “Chấm dứt Sớm” dưới đây (nếu áp dụng) đối với mỗi sản phẩm. Nếu chúng tôi kết thúc thỏa thuận thuê này trước khi kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình theo các đoạn văn “Chấm dứt Sớm,” “Dịch vụ Không dây,” hoặc “Không thanh toán nợ” dưới đây, thỏa thuận thuê này sẽ kết thúc đối với tất cả sản phẩm còn lại.

Vào cuối thời hạn thuê theo lịch trình, quý vị có thể thực thi tùy chọn kết thúc thời hạn khác (như mô tả dưới đây) đối với một hay nhiều sản phẩm còn lại, nhưng quý vị chỉ có thể thực thi một tùy chọn mỗi sản phẩm.

Tùy chọn Mua vào Cuối Thời hạn Thuê. Quý vị có tùy chọn mua bất kỳ sản phẩm còn lại nào vào cuối thời hạn thuê theo lịch trình với mức giá tùy chọn mua cho sản phẩm được nêu ở trên. Mức giá này chưa bao gồm thuế. Quý vị không có tùy chọn mua bất kỳ hạng mục nào của Thiết bị trước khi kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình.

Thuế. Quý vị sẽ trả thuế trong suốt thời hạn hiệu lực của Thỏa thuận này, cùng với thanh toán hàng tháng của quý vị hoặc được thẩm định theo cách khác, dự kiến là [số tiền]. Tổng chi phí thuế thực tế có thể cao hơn hoặc thấp hơn tùy theo thuế suất hiện hành hoặc giá trị của Thiết bị tại thời điểm thẩm định thuế.

Dành riêng cho cư dân New Jersey: Thuế mua hàng được tính toán và áp dụng với tổng tiền thanh toán cho chi phí thuê và tại New Jersey, tổng tiền thuế được coi là đến hạn và phải trả vào ngày quý vị ký tên vào thỏa thuận thuê hộp tai nghe. T-Mobile sẽ trả chi phí thuế này trước thay cho quý vị. Chúng tôi sẽ thu hồi lại thuế mua hàng này theo tỷ lệ trên hóa đơn hàng tháng của quý vị.

Ngày Thanh toán Dự kiến. Các thanh toán hàng tháng nêu trên là thanh toán dự kiến và ngày đến hạn của thanh toán hàng tháng đầu tiên của quý vị sẽ được phản ánh trên hóa đơn dịch vụ không dây hàng tháng được lập sau ngày có hiệu lực của thỏa thuận thuê JUMP! ON DEMAND này.

Giảm Chi phí Vốn hóa. Giảm Chi phí Vốn hóa là tổng cộng các chiết khấu, thanh toán bằng tiền mặt và tín dụng phi tiền mặt được giảm trên tổng chi phí vốn hóa (tổng chi phí bán lẻ) của Thiết bị.

Chi phí Hỗ trợ Nâng cấp. Nếu quý vị sử dụng một kênh được hỗ trợ, bao gồm cửa hàng bán lẻ, để bắt đầu thỏa thuận thuê này, quý vị sẽ được thẩm định một khoản Chi phí Hỗ trợ Nâng cấp là \$20. Để tránh sự nghi ngờ, Chi phí Hỗ trợ Nâng cấp sẽ không áp dụng cho bất kỳ thỏa thuận thuê nào xuất phát từ việc hưởng các lợi ích JUMP! ON DEMAND mô tả bên dưới.

Thanh toán Không đầy đủ. Việc thanh toán không đầy đủ các thanh toán hàng tháng đến hạn theo Thỏa thuận này có thể dẫn đến việc tạm dừng hoặc hủy bỏ Dịch vụ của quý vị.

Rủi ro Tồn thất; Bảo hiểm Không bắt buộc. Quý vị sẽ tự chịu rủi ro liên quan đến việc sử dụng Thiết bị. Quý vị vẫn chịu trách nhiệm đối với việc thanh toán và các nghĩa vụ khác ngay cả khi nếu Thiết bị đã mất, bị tịch thu hoặc thu hồi bởi cơ quan chính quyền, bị hỏng hoặc mất cắp. Quý vị đồng ý cung cấp văn bản thông báo kịp thời cho chúng tôi sau khi bất kỳ sản phẩm Thiết bị nào bị tồn thất hoàn toàn, bao gồm bất kỳ thông tin hoặc tài liệu hỗ trợ nào mà chúng tôi có thể yêu cầu để làm bằng chứng và tính chất của tồn thất hoàn toàn.

Do những rủi ro này, quý vị có thể muốn, nhưng không bắt buộc phải, mua bảo hiểm tài sản cho Thiết bị. Quý vị có thể mua bảo hiểm từ bất cứ ai quý vị muốn. Quyết định mua hay không mua bảo hiểm của quý vị, và lựa chọn nhà cung cấp bảo hiểm của quý vị, không phải là yếu tố chi phối quyết định phê duyệt thỏa thuận cho thuê JUMP! ON DEMAND này.

Sử dụng và Hao mòn Quá mức. Tình trạng sau đây sẽ được coi là sử dụng và hao mòn quá mức của một sản phẩm Thiết bị: (i) màn hình bị nứt hoặc hỏng; (ii) hư hỏng xảy ra do tiếp xúc với chất lỏng; (iii) lỗi của một bộ phận dẫn đến bật nguồn không đúng; (iv) các thay đổi trọng yếu trong phần cứng hoặc phần mềm của sản phẩm; hoặc (v) không thể xóa hoặc hủy kích hoạt bất kỳ tính năng chống trộm hoặc tính năng tương tự nào khác, ví dụ như Find My iPhone, từ một sản phẩm. Nếu quý vị gửi trả bất kỳ hạng mục nào của Thiết bị cho chúng tôi mà có dấu hiệu sử dụng và hao mòn quá mức, chúng tôi có thể tính phí sử dụng và hao mòn quá mức đối với sản phẩm đó cho quý vị. Chi phí mỗi sản phẩm bị sử dụng và hao mòn quá mức sẽ là mức thấp hơn trong hai mức sau: (i) chi phí sửa chữa ước tính của loại sử dụng và hao mòn quá mức của sản phẩm đó (chúng tôi không cần phải sửa chữa) hoặc (ii) mức giá tùy chọn mua sản phẩm đó nêu trên. Nếu quý vị trả lại một hạng mục của Thiết bị có sử dụng và hao mòn quá mức cho chúng tôi, SẢN PHẨM SẼ KHÔNG ĐƯỢC GỬI LẠI VỀ CHO QUÝ VỊ, ngay cả nếu quý vị đã trả chi phí sử dụng và hao mòn quá mức ngang bằng mức giá tùy chọn mua sản phẩm đó và tất cả mọi chi phí khác theo thỏa thuận mua này. Quý vị sẽ không còn nợ chi phí sử dụng và hao mòn quá mức của sản phẩm nếu quý vị mua sản phẩm đó.

Bảo trì. Quý vị chịu trách nhiệm bảo trì và bảo dưỡng tất cả các hạng mục của Thiết bị.

Các Tùy chọn Sau khi Kết thúc Thời hạn Thuê theo Lịch trình. Vào cuối thời hạn thuê theo lịch trình, đối với mỗi hạng mục Thiết bị còn lại, quý vị có thể: (i) thực hiện tùy chọn nâng cấp JUMP! ON DEMAND như trình bày bên dưới, (ii) trả lại cho chúng tôi tại địa điểm và bằng phương thức chúng tôi thông báo cho quý vị, và thanh toán bất kỳ khoản tiền nào đến hạn theo Thỏa thuận này, bao gồm cả chi phí sử dụng và hao mòn quá mức, hoặc (iii) mua hạng mục của Thiết bị với mức giá tùy chọn mua đối với hạng mục đó như đã nêu trên, đồng thời thanh toán bất kỳ khoản tiền nào đến hạn theo thỏa thuận mua này (ví dụ các thanh toán chưa trả) trong mỗi trường hợp, cộng với các khoản phí và thuế khác. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị thông báo về các tùy chọn này trước khi kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình.

Giữ lại Thiết bị sau khi Kết thúc Thời hạn Thuê theo Lịch trình mà không Mua Thiết bị. Nếu quý vị giữ lại Thiết bị sau khi kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình mà không thực hiện tùy chọn mua của mình, Thỏa thuận này sẽ tiếp tục có hiệu lực theo tháng tùy theo điều khoản hiện tại liên quan đến hạng mục đó, ngoại trừ việc thanh toán hàng tháng của quý vị có thể thay đổi. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết khoản thanh toán hàng tháng trong thông báo chúng tôi gửi cho quý vị trước ngày kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình. Chúng tôi cũng có thể yêu cầu trả lại bất kỳ hạng mục nào sau ngày kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình. Quý vị phải trả lại hoặc mua hạng mục đó trong vòng 30 ngày kể từ ngày chúng tôi đưa ra yêu cầu. Nếu quý vị trả lại Thiết bị tại địa điểm và theo phương thức mà chúng tôi đã thông báo cho quý vị, quý vị sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào với các khoản thanh toán tiền thuê hàng tháng trong tương lai; tuy nhiên, quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm đối với bất kỳ số tiền chưa thanh toán nào đến hạn theo thỏa thuận này.

Dịch vụ Không dây. Một chi nhánh T-Mobile có thể cung cấp cho quý vị dịch vụ không dây theo Điều khoản và Điều kiện của dịch vụ không dây ("T&C")

Chi phí và quyền lợi được nêu trong thỏa thuận thuê này, và chúng tôi là người ra quyết định trong việc phê chuẩn thỏa thuận cho thuê JUMP! ON DEMAND này, với điều kiện quý vị duy trì dịch vụ không dây từ một trong các chi nhánh của chúng tôi trong thời hạn hiệu lực của thỏa thuận cho mọi Thiết bị (ngoại trừ các Thiết bị có Bảo đảm Bảo hiểm Trộn đời). Quý vị đồng ý kích hoạt và, trừ khi Thiết bị có Bảo đảm Bảo hiểm Trộn đời, duy trì dịch vụ không dây theo T&C cho mỗi hạng mục của Thiết bị miễn là quý vị thuê sản phẩm đó, bao gồm cả thời gian gia hạn thỏa thuận thuê. Kích hoạt dịch vụ không dây cho mọi sản phẩm phải được thực hiện trong vòng 30 ngày, tính cả ngày bắt đầu thỏa thuận thuê này. Nếu quý vị không kích hoạt và duy trì dịch vụ không dây cho mỗi sản phẩm theo yêu cầu của đoạn văn này, hoặc dịch vụ không dây của quý vị bị hủy bỏ vì các lý do khác đối với bất kỳ hạng mục nào của Thiết bị, chúng tôi có thể chấm dứt thỏa thuận thuê này bằng cách gửi cho quý vị thông báo bằng văn bản và yêu cầu quý vị trả lại tất cả sản phẩm còn lại cũng như thanh toán cho chúng tôi chi phí chấm dứt sớm như được nêu dưới đây. Quyền chấm dứt thỏa thuận của chúng tôi được trình bày trong câu văn trước không áp dụng đối với bất kỳ Thiết bị nào có Bảo đảm Bảo hiểm Trộn đời nếu tài khoản dịch vụ không dây của quý vị vẫn đang hoạt động và quý vị hủy bỏ dịch vụ đối với Thiết bị đó. Việc tiếp tục thỏa thuận thuê này sau khi chấm dứt dịch vụ không dây của quý vị trên bất kỳ hạng mục Thiết bị nào sẽ không hạn chế khả năng được thực thi bất kỳ quyền nào của quý vị trong tương lai, bao gồm cả trường hợp quý vị hủy bỏ dịch vụ không dây trên bất kỳ Thiết bị nào không có Bảo đảm Bảo hiểm Trộn đời hoặc bất kỳ Thiết bị nào mà quý vị trả nợ không đúng hạn.

Thời hạn Trả lại Thiết bị. Quý vị có quyền hủy bỏ Thỏa thuận này và trả lại Thiết bị trong vòng 14 ngày ("Thời hạn Trả hàng") kể từ ngày Thỏa thuận có hiệu lực theo chính sách trả hàng của chúng tôi. Quý vị có thể tìm thấy chính sách này ngay tại nơi mua. Để trả lại Thiết bị, quý vị có thể phải trả phí nhập hàng lại kho như sau: \$75 đối với thiết bị dữ liệu cao cấp được thiết kế để duyệt Web (ví dụ: máy tính bảng, netbook); \$50 đối với thiết bị "điện thoại thông minh" là các điện thoại cao cấp được thiết kế để sử dụng Web và mạng xã hội; và \$25 đối với tất cả các thiết bị khác.

Trao đổi Thiết bị. Trong Thời hạn Trả hàng, quý vị có thể trao đổi sản phẩm giống hệt nhau đối với bất kỳ hạng mục Thiết bị nào. Thỏa thuận thuê này áp dụng cho bất kỳ Thiết bị nào được cung cấp cho quý vị thay cho Thiết bị ban đầu mà quý vị thuê theo thỏa thuận thuê này.

Chấm dứt Sớm. Sau Thời hạn Trả hàng, quý vị có thể chấm dứt thỏa thuận này trước khi kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình bằng cách gửi văn bản thông báo cho chúng tôi ít nhất 30 ngày trước khi quý vị chấm dứt và trả lại tất cả các hạng mục Thiết bị còn lại. Nếu quý vị chấm dứt sớm thỏa thuận thuê theo đoạn văn này, quý vị phải trả cho chúng tôi tổng cộng ("chi phí chấm dứt sớm"): (i) các thanh toán đến hạn trước đó hoặc bất kỳ khoản tiền chưa trả đến hạn nào theo thỏa thuận thuê này; cộng với (ii) các thanh toán tiền thuê theo lịch trình chưa trả còn lại với số tiền được nêu như trên đối với các hạng mục còn lại, cộng với (iii) các chi phí sử dụng và hao mòn quá mức, cộng với (iv) các chi phí thuế và phụ phí liên quan đến thanh toán những số tiền này. Để tránh nghi ngờ, nếu thỏa thuận thuê chấm dứt sớm, bất kỳ khoản tín dụng nào quý vị đang được nhận sẽ có thể không còn được áp dụng.

Chúng tôi có thể chấm dứt thỏa thuận thuê này bất kỳ lúc nào trước khi kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình nếu Thiết bị được coi là tổn thất hoàn toàn hoặc quý vị trả nợ không đúng hạn (như mô tả bên dưới). Nếu chúng tôi làm như vậy, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị văn bản thông báo và quý vị phải ngay lập tức trả lại tất cả hạng mục còn lại cũng như thanh toán cho chúng tôi phí chấm dứt sớm.

JUMP! ON DEMAND. Theo các điều khoản và điều kiện của Thỏa thuận Thuê JUMP! ON DEMAND này, quý vị có thể tham gia vào chương trình JUMP! ON DEMAND cho bất kỳ và tất cả các Thiết bị như được trình bày trong Thỏa thuận Thuê JUMP! ON DEMAND này và các tài liệu về JUMP! ON DEMAND.

Tính hợp lệ của Thiết bị. Để tham gia vào chương trình JUMP! ON DEMAND, sản phẩm Thiết bị phải (i) khớp với IMEI được xác định trong Thỏa thuận Thuê JUMP! ON DEMAND, hoặc, theo quyết định của T-Mobile, bất kỳ thay thế sản phẩm nào theo chương trình bảo hành của nhà sản xuất hoặc chương trình bảo hành và bảo hiểm khác có thể áp dụng cho Thiết bị và (ii) không có sử dụng hay hao mòn quá mức (“Thiết bị Hợp lệ”). Để thực thi quyền lợi JUMP! ON DEMAND, quý vị phải trả lại Thiết bị Hợp lệ và tại thời điểm trả hàng, tham gia thỏa thuận thuê mới hoặc thỏa thuận kế hoạch trả góp thiết bị với chúng tôi cho sản phẩm thiết bị mới hợp lệ. Các điều khoản của thỏa thuận mới phải được chúng tôi chấp nhận theo thông lệ, điều khoản và tiêu chuẩn về uy tín trả nợ của chúng tôi có hiệu lực tại thời điểm đó. Nếu chúng tôi quyết định tạm dừng tính năng JUMP! ON DEMAND, thỏa thuận mới của quý vị có thể không bao gồm JUMP! ON DEMAND hoặc các quyền lợi tương tự. Nếu quý vị chọn tham gia thỏa thuận kế hoạch trả góp thiết bị, quý vị có thể phải trả đầy đủ các thanh toán tiền thuê theo lịch trình chưa trả còn lại đối với Thiết bị Hợp lệ. Trong trường hợp đó, quý vị sẽ nhận được một khoản tín dụng bằng với khoản tiền cần thanh toán trên hóa đơn hàng tháng của quý vị trong kỳ thanh toán tiếp theo. Quý vị không thể nhận được quyền lợi JUMP! ON DEMAND nếu không thanh toán nợ trong thỏa thuận thuê này. (Trả lại Thiết bị Hợp lệ và tham gia thỏa thuận kế hoạch trả góp thiết bị hoặc thuê mới theo đoạn văn này được gọi là “Nâng cấp JUMP! ON DEMAND”).

Quy trình Trả hàng và Thẩm định. Quý vị phải trả lại Thiết bị Hợp lệ cho chúng tôi tại một cửa hàng T-Mobile dự phần. Nếu một đại diện T-Mobile được ủy quyền quyết định rằng Thiết bị Hợp lệ của bạn không có dấu hiệu sử dụng và hao mòn quá mức, bạn sẽ trả lại Thiết bị Hợp lệ cho T-Mobile. T-Mobile sau đó sẽ hủy bỏ bất kỳ thanh toán hàng tháng theo lịch trình chưa trả còn lại nào đối với Thiết bị Hợp lệ theo Thỏa thuận này hoặc cho quý vị nợ các khoản thanh toán này trong thỏa thuận thuê mới hoặc thỏa thuận kế hoạch trả góp thiết bị mới.

Hạn chế Quyền lợi. Quý vị chỉ có thể hưởng quyền lợi JUMP! ON DEMAND một lần trong suốt 30 ngày, bao gồm quyền lợi JUMP! ON DEMAND được cung cấp trong thỏa thuận trước đó. Quý vị có thể không nhận được quyền lợi JUMP! ON DEMAND cho bất kỳ hạng mục Thiết bị nào có cùng thương hiệu và kiểu loại (kể cả có màu khác nhau) như Thiết bị mà quý vị đã thuê trước đó từ chúng tôi. Hạn chế quyền lợi chỉ áp dụng với dòng dịch vụ liên quan đến Thiết bị Hợp lệ.

Hủy bỏ. Nếu dịch vụ không dây của quý vị bị hủy bỏ vì bất kỳ lý do nào bởi quý vị hay chi nhánh cung cấp dịch vụ không dây đó của chúng tôi, điều này cũng sẽ hủy bỏ sự tham gia của quý vị vào chương trình JUMP! ON DEMAND. T-Mobile có quyền hủy bỏ các quyền lợi chương trình JUMP! ON DEMAND của quý vị vì lý do, bao gồm, nhưng không hạn chế bởi, gian lận hoặc xuyên tạc từ phía quý vị hoặc quý vị vi phạm Thỏa thuận này.

Nếu T-Mobile hủy bỏ đăng ký của quý vị trong chương trình JUMP! ON DEMAND hoặc dịch vụ không dây của quý vị bị hủy bỏ, quý vị sẽ không còn đủ điều kiện hưởng các quyền lợi của chương trình JUMP! ON DEMAND đối với Thiết bị Hợp lệ và không thể đăng ký lại đối với cùng một Thiết bị Hợp lệ.

Quyền tham gia chương trình JUMP! ON DEMAND của quý vị tuân theo các chính sách, quy trình và thông lệ kinh doanh của chúng tôi, mà chúng tôi có thể thay đổi không thông báo trước. T-Mobile có toàn quyền điều chỉnh chương trình JUMP! ON DEMAND hoặc hủy bỏ quyền tham gia vào chương trình JUMP! ON DEMAND của quý vị bất kỳ lúc nào. Nếu chúng tôi thực hiện các thay đổi trọng yếu đối với chương trình JUMP! ON DEMAND theo cách thức gây ra bất lợi lớn cho quý vị, chúng tôi sẽ gửi văn bản thông báo cho quý vị trước ít nhất 30 ngày. Trong trường hợp chương trình JUMP! ON DEMAND bị hủy bỏ (ngoại trừ nguyên nhân trên) và quý vị hiện vẫn đủ điều kiện hưởng quyền lợi, quý vị có thể nhận được một quyền lợi trong chương trình JUMP! ON DEMAND trước ngày hủy bỏ có hiệu lực. Không khoản tiền nào sẽ được hoàn trả. Hủy bỏ sẽ có hiệu lực ngay cả khi quý vị chưa sử dụng quyền lợi JUMP! ON DEMAND.

* **Hòa giải qua trọng tài và Giải quyết Tranh chấp.** CHÚNG TÔI VÀ QUÝ VỊ ĐỀU ĐỒNG Ý RẰNG, TRỪ KHI ĐƯỢC TRÌNH BÀY NHƯ DƯỚI ĐÂY, BẤT KỲ VÀ TẤT CẢ MỌI KHIẾU NẠI VÀ TRANH CHẤP BẰNG BẤT KỲ CÁCH NÀO LIÊN QUAN ĐẾN THỎA THUẬN THUÊ JUMP! ON DEMAND NÀY, CHÍNH SÁCH RIÊNG TƯ CỦA CHÚNG TÔI, CÁC DỊCH VỤ, THIẾT BỊ, DỤNG CỤ HOẶC SẢN PHẨM CỦA CHÚNG TÔI, BAO GỒM CẢ CÁC TRANH CHẤP VỀ THANH TOÁN, SẼ ĐƯỢC GIẢI QUYẾT BẰNG HÒA GIẢI QUA TRỌNG TÀI RÀNG BUỘC HOẶC TÒA ÁN KIẾN TỤNG NHỎ. Điều này bao gồm bất kỳ khiếu

nại nào chống lại các đối tượng khác liên quan đến các dịch vụ hoặc thiết bị được cung cấp hoặc lập hóa đơn yêu cầu thanh toán cho quý vị (ví dụ nhà cung cấp, đại lý hoặc người bán hàng của chúng tôi) khi quý vị cũng khẳng định khiếu nại chúng tôi trong cùng một tổ tụng. Thỏa thuận này ảnh hưởng đến thương mại liên bang, vì thế Đạo luật Trọng tài Liên bang và luật trọng tài liên bang sẽ áp dụng (bất kể lựa chọn điều khoản luật nào dưới đây). **KHÔNG CÓ THẨM PHÁN HAY BỒI THẨM ĐOÀN TRONG HÒA GIẢI, VÀ TÒA ÁN CÓ ÍT KHẢ NĂNG XEM XÉT LẠI PHÁN QUYẾT HÒA GIẢI. TRONG TỪNG TRƯỜNG HỢP CÁ THỂ, TRỌNG TÀI HÒA GIẢI CÓ THỂ ĐƯA RA PHÁN QUYẾT VỀ CÁC KHOẢN THIẾT HẠI VÀ ĐÈN BÙ VỚI VAI TRÒ NHƯ TÒA ÁN (BAO GỒM CẢ PHÍ LUẬT SƯ).**

Mặc dù vậy, QUÝ VỊ CÓ THỂ CHỌN ĐƯA KHIẾU NẠI RA TÒA THAY VÌ HÒA GIẢI NẾU QUÝ VỊ RÚT LUI KHỎI CÁC BƯỚC HÒA GIẢI NÀY. Để rút lui, hãy gọi 1-866-323-4405 hoặc hoàn tất đơn từ chối tại địa chỉ www.T-Mobiledisputeresolution.com. **ĐỂ CÓ HIỆU LỰC, QUÝ VỊ PHẢI RÚT LUI TRƯỚC HẠN CHÓT ĐỐI VỚI MỖI DÒNG DỊCH VỤ. HẠN CHÓT TỪ CHỐI LÀ 30 NGÀY TÍNH TỪ NGÀY SỚM NHẤT SAU NGÀY QUÝ VỊ KÝ TÊN VÀO THỎA THUẬN THUÊ JUMP! ON DEMAND NÀY, NGÀY QUÝ VỊ THUÊ THIẾT BỊ TỪ CHÚNG TÔI HOẶC NGÀY QUÝ VỊ KÍCH HOẠT DÒNG DỊCH VỤ MỚI NGOẠI TRỪ ĐỐI VỚI DÒNG DỊCH VỤ ĐƯỢC KÍCH HOẠT TRƯỚC NGÀY 30 THÁNG 6 NĂM 2008, HẠN CHÓT TỪ CHỐI LÀ 30 NGÀY KỂ TỪ LẦN ĐẦU TIÊN SAU NGÀY 30 THÁNG 12 NĂM 2011 QUÝ VỊ ĐỒNG Ý GIA HẠN HAY KÉO DÀI THỜI HẠN DỊCH VỤ CỦA DÒNG DỊCH VỤ ĐÓ.**

Chúng tôi và quý vị mỗi bên đều đồng ý rằng nếu quý vị không thanh toán đúng thời gian số nợ đến hạn, chúng tôi có thể chuyển tài khoản của quý vị sang bộ phận thu hồi nợ, và chúng tôi hoặc công ty thu nợ có thể thực hiện khiếu nại lên một tòa án kiện tụng nhỏ, khiếu nại chỉ nhằm đòi thu lại số nợ đã quá hạn kèm tiền lãi hoặc chi phí thu nợ được pháp luật hoặc Thỏa thuận này cho phép.

Để bắt đầu hòa giải, quý vị phải gửi thư yêu cầu hòa giải qua trọng tài và trình bày khiếu nại cho đại lý đã đăng ký của chúng tôi. Hiệp hội Trọng tài Hoa Kỳ ("AAA") sẽ hòa giải tất cả tranh chấp. Đối với khiếu nại khoản tiền dưới 75.000 đô la, Quy tắc Trọng tài Hòa giải Tiêu dùng của AAA sẽ áp dụng. Đối với khiếu nại khoản tiền trên 75.000 đô la, Quy tắc Trọng tài Hòa giải Thương mại của AAA sẽ áp dụng. Các quy tắc của AAA được đăng tải trên địa chỉ www.adr.org hoặc quý vị có thể gọi đến số 1-800-778-7879. Sau khi nộp đơn yêu cầu hòa giải qua trọng tài, chúng tôi sẽ trả tất cả phí nộp đơn, hành chính và trọng tài đối với các khiếu nại có khoản tiền tổng cộng dưới 75.000 đô la. Đối với các khiếu nại dưới 75.000 đô la, nếu trọng tài phân xử quý vị là bên thắng trong cuộc hòa giải, quý vị sẽ được hoàn trả lại các khoản phí và lệ phí luật sư hợp lý. Ngoại trừ các khiếu nại được xác định là vô căn cứ, T-Mobile đồng ý không đòi bồi thường phí luật sư khi hòa giải qua trọng tài.

* **Tuyên bố Miễn Khiếu nại Tập thể** CHÚNG TÔI VÀ QUÝ VỊ MỖI BÊN ĐỀU ĐỒNG Ý RẰNG BẤT KỲ TỔ TỤNG NÀO, CHO DÙ LÀ HÒA GIẢI QUA TRỌNG TÀI HOẶC TÒA ÁN, ĐỀU SẼ CHỈ ĐƯỢC THỰC HIỆN CHO TỪNG CÁ NHÂN VÀ KHÔNG PHẢI LÀ HÀNH ĐỘNG KIẾN TỤNG NHÓM HOẶC ĐẠI DIỆN. Nếu tòa án hoặc trọng tài hòa giải phán quyết một hành động giữa quý vị và chúng tôi mà Tuyên bố Miễn Khiếu nại Tập thể không thể thực thi, thỏa thuận hòa giải sẽ vô hiệu. Nếu quý vị chọn đưa khiếu nại ra tòa bằng cách rút lui khỏi điều khoản hòa giải qua trọng tài nêu trên, Tuyên bố Miễn Khiếu nại Tập thể này sẽ không áp dụng cho quý vị. Quý vị hoặc bất kỳ người tiêu dùng nào khác đều không thể là đại diện, thành viên hoặc tham gia bằng hình thức nào khác vào hoạt động tổ tụng nhóm, tập thể hoặc đại diện mà không thực hiện đúng quy định rút lui nói trên.

* **Khước từ Xét xử bởi Bồi thẩm đoàn.** Nếu khiếu nại được phân xử tại tòa án chứ không thông qua trọng tài, trừ khi bị cấm theo luật, CHÚNG TÔI VÀ QUÝ VỊ ĐỀU KHƯỚC TỪ BẤT KỲ QUYỀN XÉT XỬ NÀO CỦA BỒI THẨM ĐOÀN.

Kiểm tra Tín dụng. Chúng tôi, cùng với các đại lý và bên thứ ba khác liên quan đến giao dịch, có thể lấy thông tin về lịch sử tín dụng của quý vị từ các công ty báo cáo tín dụng, và điều này có thể ảnh hưởng đến xếp hạng tín dụng của quý vị. Chúng tôi cũng có thể báo cáo hồ sơ thanh toán của quý vị cho các công ty báo cáo tín dụng. Sau đây quý vị được thông báo rằng báo cáo tín dụng tiêu cực trong hồ sơ tín dụng của quý vị có thể được gửi cho một công ty báo cáo tín dụng nếu quý vị không hoàn thành các điều khoản trong nghĩa vụ tín dụng.

Tuân thủ Luật pháp. Quý vị sẽ không sử dụng hay cho phép sử dụng thiết bị để vi phạm bất kỳ bộ luật nào.

Không thanh toán nợ. Quý vị sẽ bị coi là không thanh toán nợ theo Thỏa thuận này nếu không thực hiện bất kỳ thanh toán bắt buộc nào; không trả lại Thiết bị khi được yêu cầu làm như vậy; vi phạm các điều khoản khác của Thỏa thuận này; hoặc trở thành đối tượng bị khiếu kiện trong tổ tụng phá sản hoặc vỡ nợ.

Đền bù. Sau khi xảy ra tình huống Không thanh toán nợ, chúng tôi sẽ cho quý vị quyền đền bù cũng như thông báo cho quý vị trước 30 ngày. Nếu quý vị không đền bù cho việc không thanh toán nợ trong vòng 30 ngày sau ngày chúng tôi gửi thông báo này, Thỏa thuận sẽ kết thúc mà không có thêm bất kỳ thông báo nào khác cho quý vị, và quý vị phải ngay lập tức trả tất cả hạng mục Thiết bị còn lại cho chúng tôi. Nếu thỏa thuận thuê này chấm dứt trước khi hết thời hạn thuê theo lịch trình do quý vị không thanh toán nợ, quý vị phải trả cho chúng tôi chi phí chấm dứt sớm nêu trên. Nếu thỏa thuận thuê này chấm dứt trước thời hạn

thuê theo lịch trình do quý vị không thanh toán nợ, quý vị phải trả cho chúng tôi các khoản tiền chưa thanh toán sẽ đến hạn vào ngày kết thúc thời hạn thuê theo lịch trình như được trình bày ở trên, cộng với bất kể khoản tiền chưa thanh toán đến hạn khác do gia hạn thỏa thuận thuê theo tháng như được trình bày ở trên. Nếu quý vị không đền bù việc không thanh toán nợ và cũng không trả lại tất cả hạng mục Thiết bị còn lại trong vòng 30 ngày sau khi chúng tôi gửi thông báo cho quý vị về việc không thanh toán nợ hoặc trong vòng 30 ngày kể từ ngày quý vị được yêu cầu phải trả lại các sản phẩm trên trong thỏa thuận thuê này, không trả lại đầy đủ là một lỗi không thanh toán nợ riêng, và quý vị cũng phải trả số tiền bằng với giá tùy chọn mua các hạng mục đó như đã nói ở trên. Nếu chúng tôi khởi tố vụ án để thu lại khoản tiền mà quý vị còn nợ chúng tôi, hoặc thu hồi quyền sở hữu đối với Thiết bị, quý vị cũng phải trả cho chúng tôi chi phí tòa án và chi phí luật sư hợp lý theo quy định của luật hiện hành, hoặc chi phí tòa án và chi phí luật sư theo quyết định của thẩm phán chủ tọa trong trường hợp phán quyết có lợi cho phía chúng tôi; với điều kiện luật sư đó không phải là nhân viên hưởng lương của chúng tôi. Chúng tôi cũng sẽ có các đền bù khác theo luật định từ việc quý vị trả nợ không đúng hạn.

* **Từ chối Bảo hành.** NGOẠI TRỪ NẾU CÓ BẤT KỲ GIẤY BẢO HÀNH NÀO ĐI KÈM VỚI THIẾT BỊ MÀ QUÝ VỊ MUA HOẶC THUÊ TỪ CHÚNG TÔI NHƯ TRÌNH BÀY Ở TRÊN, VÀ THEO LUẬT QUY ĐỊNH, THIẾT BỊ SẼ ĐƯỢC CUNG CẤP TRÊN CƠ SỞ "NGUYÊN TRẠNG" VÀ "VỚI TẤT CẢ KHIẾM KHUYẾT" MÀ KHÔNG CÓ BẤT KỲ LOẠI BẢO HÀNH NÀO. THEO LUẬT HIỆN HÀNH QUY ĐỊNH, CHÚNG TÔI KHÔNG, VÀ TỪ CHỐI, ĐẠI DIỆN HAY BẢO ĐẢM, RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý, BAO GỒM BẤT KỲ BẢO ĐẢM NGỤ Ý NÀO, VỀ TÍNH THƯƠNG MẠI HOẶC PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ LIÊN QUAN ĐẾN THIẾT BỊ ĐƯỢC THUÊ. CHÚNG TÔI KHÔNG ỦY QUYỀN CHO BẤT KỲ AI ĐƯA RA BẤT KỲ BẢO ĐẢM BẢO NÀO THAY CHO CHÚNG TÔI. ĐIỀU NÀY KHÔNG BỎ BẤT KỲ QUYỀN BẢO HÀNH NÀO MÀ QUÝ VỊ CÓ THỂ CÓ VỚI BẤT KỲ NGƯỜI NÀO KHÁC.

Bảo hành. Quý vị được hưởng quyền lợi bảo hành tiêu chuẩn của nhà sản xuất Thiết bị. Luật bảo đảm cho quý vị rằng Thiết bị tuân theo đúng mô tả trong thỏa thuận thuê này.

* **Thông báo.** T-Mobile có thể liên hệ với quý vị qua bất kỳ số điện thoại không dây nào gắn với tài khoản của quý vị cho bất kỳ mục đích nào và bằng bất kỳ cách nào và luật cho phép. Quý vị cũng bày tỏ sự đồng ý cho phép chúng tôi liên hệ với quý vị cũng như bất kỳ ai đại diện cho chúng tôi liên hệ với quý vị vì bất kỳ mục đích nào, bao gồm cả thanh toán, thu nợ hoặc các mục đích liên quan đến tài khoản hoặc dịch vụ khác, đến bất kỳ số điện thoại hoặc địa chỉ vật lý hoặc điện tử nào mà quý vị có thể sử dụng, bao gồm cả số điện thoại di động. Quý vị đồng ý rằng chúng tôi, hoặc bất kỳ ai liên hệ với quý vị thay cho chúng tôi, có thể giao tiếp với quý vị bằng bất kỳ cách nào, bao gồm thông qua việc sử dụng giọng nói ghi sẵn hoặc nhân tạo, hệ thống quay số điện thoại tự động để gọi hoặc gửi tin nhắn, cảnh báo, hoặc hệ thống email tự động để gửi tin nhắn email. Nếu số liên lạc mà quý vị cung cấp cho chúng tôi không còn là số liên lạc của quý vị, quý vị đồng ý sẽ thông báo kịp thời cho chúng tôi rằng chúng tôi không còn có thể liên hệ với quý vị qua số đó. Quý vị khẳng định rằng quý vị đã nhận, và được ủy quyền truyền đạt cho chúng tôi sự chấp thuận cho chúng tôi liên hệ như đã trình bày trong đoạn văn này. Quý vị cũng đồng ý rằng tất cả các đồng thuận trong đoạn văn này sẽ có hiệu lực cho đến khi hết hạn hoặc chấm dứt thỏa thuận thuê JUMP! JUMP! ON DEMAND này.

Quý vị có thể liên hệ bộ phận Chăm sóc Khách hàng của chúng tôi tại địa chỉ www.T-Mobile.com, gọi cho chúng tôi vào số 1-877-453-1304 hoặc 611 từ điện thoại cầm tay, hoặc gửi thư cho chúng tôi đến: Bộ phận Quan hệ Khách hàng T-Mobile, P.O. Box 37380, Albuquerque, NM 87176-7380. Các thông báo từ quý vị đến chúng tôi được coi là đã chuyển thành công khi quý vị gửi email hoặc 3 ngày sau khi quý vị gửi thư đến địa chỉ nêu trên.

* **Chuyển nhượng và Cho thuê lại.** Quý vị không thể chuyển nhượng thỏa thuận này hay bất kỳ quyền hay nghĩa vụ nào của quý vị theo thỏa thuận này, và sẽ không bán hay chào bán hay chuyển giao hay tham gia vào bất kỳ hợp đồng thuê nào xét về thiết bị của thỏa thuận này mà không có sự đồng thuận bằng văn bản từ phía chúng tôi. Chúng tôi có thể bán hay chuyển nhượng tất cả hay một phần của thỏa thuận mua này, hoặc số tiền mà quý vị nợ chúng tôi, mà không cần thông báo. Bất kỳ giao dịch bán hay chuyển nhượng nào do chúng tôi thực hiện sẽ không được coi là thay đổi trọng yếu đối với nghĩa vụ, trách nhiệm hay rủi ro của quý vị theo thỏa thuận thuê này.

* **Thời hạn Khiếu nại.** NGOẠI TRỪ BỊ CẤM THEO LUẬT, TẤT CẢ MỌI KHIẾU NẠI ĐỀU PHẢI ĐƯỢC ĐƯA RA TỔ TỤNG TRONG VÒNG 2 NĂM KỂ TỪ KHI KHIẾU NẠI PHÁT SINH.

* **Lựa chọn Luật pháp.** Thỏa thuận này tuân theo Đạo luật Trọng tài Liên bang, luật liên bang hiện hành và các luật khác của tiểu bang của địa chỉ thanh toán mà quý vị cung cấp trong hồ sơ của chúng tôi, bất kể sự không đồng nhất giữa các quy định của bộ luật trong bang đó. Luật nước ngoài không áp dụng. Tổ tụng tòa án hoặc trọng tài phải được thực hiện tại quận và tiểu bang của địa chỉ thanh toán mà quý vị cung cấp trong hồ sơ của chúng tôi và không nằm ngoài nước Mỹ.

Khách hàng Chính phủ/Doanh nghiệp/Tổ chức. Nếu quý vị ký tên vào Thỏa thuận này thay cho khách hàng là chính phủ, doanh nghiệp hay tổ chức, quý vị khẳng định và cam kết rằng quý vị được quyền ký tên vào Thỏa thuận này thay cho tổ chức hoặc doanh nghiệp đó. Ngoài ra, các điều khoản và điều kiện của thỏa thuận dịch vụ không dây giữa chúng tôi hoặc bất kỳ chi nhánh nào của chúng tôi và quý vị sẽ áp dụng cho giao dịch này, nhưng nếu bất kỳ điều khoản và điều khoản nào trong đó không đồng nhất với bất kỳ nội dung nào trong Thỏa thuận này, thì Thỏa thuận này sẽ được áp dụng. Nếu không, thỏa thuận dịch vụ không dây của quý vị với chúng tôi hoặc bất kỳ chi nhánh nào của chúng tôi sẽ tiếp tục có hiệu lực và được thi hành theo các điều khoản của thỏa thuận đó.

Tính khả thi; Thỏa thuận Hoàn thành; các Điều khoản khác. Nếu chúng tôi khước từ hoặc không thực thi quyền của mình theo thỏa thuận này trong một trường hợp, điều đó không có nghĩa rằng chúng tôi sẽ không hay không thể thực thi các quyền đó trong những trường hợp khác. Trừ đoạn văn có tên là "TUYÊN BỐ MIỄN KHIẾU NẠI TẬP THỂ", nếu có bất kỳ phần nào trong Thỏa thuận này bị coi là không hợp lệ và không thể thi hành được, phần đó có bị tách khỏi Thỏa thuận này và sẽ không khiến các điều khoản khác bị coi là không hợp lệ hay không thể thi hành. Thỏa thuận này là thỏa thuận toàn bộ giữa chúng tôi và quý vị và xác định tất cả mọi quyền mà quý vị có liên quan đến Thỏa thuận này, ngoại trừ được luật quy định khác, và quý vị không thể dựa vào bất kỳ tài liệu hay báo cáo nào khác của bất kỳ đại diện hay đại lý dịch vụ hay bán hàng nào khác. Bản gốc của Thỏa thuận này là bằng tiếng Anh. Nếu có sự không đồng nhất giữa bản tiếng Anh và bản bằng các ngôn ngữ khác, bản tiếng Anh sẽ được áp dụng. Bất kỳ quyết định nào chúng tôi đưa ra theo Thỏa thuận này sẽ là quyết định hợp lý của riêng chúng tôi. Ngoại trừ được sử dụng thường xuyên hoặc không thường xuyên, Thiết bị sẽ không được sử dụng hay nằm bên ngoài phạm vi lãnh thổ Hoa Kỳ khi đó là tạm thời.

Đoạn văn được đánh dấu "*" sẽ tiếp tục có hiệu lực sau khi Thỏa thuận chấm dứt.

THÔNG BÁO CHO BÊN THUÊ: Đây là thỏa thuận thuê. Quý vị không phải đang mua Thiết bị và quý vị không được bán hay cho thuê lại Thiết bị mà không có văn bản đồng thuận trước từ chúng tôi. **Đừng ký tên vào Thỏa thuận Thuê JUMP! ON DEMAND này trước khi quý vị đọc Thỏa thuận hoặc nếu Thỏa thuận còn bất kỳ ô trống nào. Quý vị được quyền nhận một bản sao Thỏa thuận Thuê JUMP! ON DEMAND này khi ký tên vào Thỏa thuận.**

Người ký tên dưới đây xác nhận đã nhận được bản sao được hoàn chỉnh của Thỏa thuận Thuê JUMP! ON DEMAND! để lưu giữ.

Tên công ty (nếu có): [có ý để trống]

Tên và Chức vụ của Người ký tên được Ủy quyền của Công ty (nếu có): [được bỏ trống có ý]

Bằng việc ký tên vào bên dưới, tôi xác nhận rằng tôi (nếu là Người tiêu dùng) hoặc tôi đại diện cho [được bỏ trống có ý] (nếu là Công ty), chủ tài khoản được ủy quyền.

Chữ ký Người thuê: [có ý bỏ trống]

Ngày: [Có ý bỏ trống]

Chữ ký Bên cho thuê: T-Mobile Leasing LLC

Ngày: [Có ý bỏ trống]